

Scheda 27 - Ripristino ambientale delle zone umide

A. Codici NACE

Le attività economiche di questa categoria non hanno un codice NACE dedicato come indicato nella classificazione statistica delle attività economiche definita dal regolamento (CE) n. 1893/2006, ma si riferiscono alla classe 6 della classificazione statistica delle attività per la protezione dell'ambiente (CEPA) definita dal regolamento (UE) n. 691/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio.

B. Applicazione

Questa scheda fornisce gli elementi di rispetto ai criteri DNSH per le attività di ripristino ambientale delle zone umide e coinvolgono attività economiche che promuovono il ritorno alle condizioni originarie delle zone umide e le attività economiche che migliorano le funzioni delle zone umide senza necessariamente promuovere il ritorno alle condizioni antecedenti la perturbazione.

Per zone umide si intendono terreni che corrispondono alla definizione internazionale di zone umide o di torbiere di cui alla convenzione relativa alle zone umide d'importanza internazionale soprattutto come habitat degli uccelli acquatici (convenzione di Ramsar). La zona interessata corrisponde alla definizione di zona umida fornita nella comunicazione della Commissione sull'uso razionale e sulla conservazione delle zone umide.

L'investimento 3.3 della M2 – C4, Renaturation of Po area, prevede interventi in area del Po ricadenti nella Convenzione Ramsar.

Infoblatt 27 - Umweltsanierung von Feuchtgebieten

A. NACE-Codes

Die Wirtschaftszweige dieser Kategorie haben keinen eigenen NACE-Code, wie er in der statistischen Systematik der Wirtschaftszweige gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1893/2006 angegeben ist, sondern beziehen sich auf Klasse 6 der statistischen Systematik der Umweltschutzaktivitäten (CEPA) gemäß der Verordnung (EU) Nr. 691/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates.

B. Anwendung

Dieses Blatt enthält die Elemente zur Erfüllung der DNSH-Kriterien für die Wiederherstellung von Feuchtgebieten, die wirtschaftliche Aktivitäten umfassen, die eine Rückkehr zu den ursprünglichen Feuchtgebietsbedingungen fördern, sowie wirtschaftliche Aktivitäten, die die Feuchtgebietsfunktionen verbessern, ohne notwendigerweise eine Rückkehr zu den Bedingungen vor der Störung zu fördern.

Als Feuchtgebiete gelten Flächen, die der internationalen Definition von Feuchtgebieten oder Torfmooren entsprechen, wie sie im Übereinkommen über Feuchtgebiete, insbesondere als Lebensraum für Wasservögel, von internationaler Bedeutung (Ramsar-Konvention) festgelegt ist. Das betreffende Gebiet entspricht der Definition von Feuchtgebieten in der Mitteilung der Kommission über die rationelle Nutzung und Erhaltung von Feuchtgebieten.

Die Investition 3.3 von M2 - C4, Renaturierung des Po-Gebiets, sieht Maßnahmen im Po-Gebiet vor, die unter die Ramsar-Konvention fallen.

Gli aspetti legati alla cantierizzazione degli interventi sono analizzati *nella scheda 05 – “Cantieri generici”* alla quale si rimanda per l'identificazione delle ulteriori azioni di rispetto dei criteri DNSH.

Die Baustellenaspekte werden in *Blatt 05 - "Allgemeine Baustellen"* analysiert, auf das für die Ermittlung weiterer Maßnahmen zur Erfüllung der DNSH-Kriterien verwiesen wird.

C. Principio guida

Gli interventi in aree sensibili devono essere progettati e realizzati al fine di conservare e ripristinare la qualità dell'ecosistema dei corpi idrici recettori (ai sensi della Direttiva Quadro delle Acque 2000/60 CE), in particolare degli ambienti fluviali e degli habitat, ricercando l'equilibrio con gli obiettivi della Direttiva 2007/60 CE di sicurezza idraulica e idrogeologica. Obiettivo principale, quindi, è di ricostruire la qualità ecologica dei Corpi idrici di stato Buono, agendo su:

- Salvaguardare o ripristinare la funzionalità idromorfologica naturale del corso d'acqua.
- Restaurare forme e assetti morfologici sui corsi d'acqua fortemente impattati (qualità morfologica scadente o pessima).
- Dismettere, adeguare e gestire le opere per migliorare i processi idromorfologici e le forme fluviali naturali.
- Promuovere un uso del suolo compatibile con i processi idromorfologici nelle aree di pertinenza fluviale.
- Conoscere e divulgare le forme e processi idromorfologici dei corsi d'acqua.
- Ricostruire zone umide non connesse con il fiume

C. Leitprinzip

Maßnahmen in empfindlichen Gebieten müssen so konzipiert und durchgeführt werden, dass die Qualität des Ökosystems der aufnehmenden Gewässer (gemäß der Wasserrahmenrichtlinie 2000/60 EG), insbesondere der Flusslandschaften und Lebensräume, erhalten und wiederhergestellt wird, wobei ein Gleichgewicht mit den Zielen der Richtlinie 2007/60 EG in Bezug auf die hydraulische und hydrogeologische Sicherheit angestrebt wird. Das Hauptziel ist daher die Wiederherstellung der ökologischen Qualität von Wasserkörpern im guten Zustand, wobei folgende Maßnahmen ergriffen werden

- Sicherung oder Wiederherstellung der natürlichen hydromorphologischen Funktion des Gewässers.
- Wiederherstellung von Formen und morphologischen Anordnungen an stark beeinträchtigten Wasserläufen (schlechte oder sehr schlechte morphologische Qualität).
- Stilllegung, Anpassung und Verwaltung von Bauwerken zur Verbesserung hydromorphologischer Prozesse und natürlicher Flussformen.
- Förderung einer mit den hydromorphologischen Prozessen verträglichen Flächennutzung in Flussgebieten.
- Kenntnis und Verbreitung der hydromorphologischen Formen und Prozesse der Wasserläufe.
- Wiederherstellung von Feuchtgebieten, die nicht mit dem Fluss verbunden sind

Obiettivo degli interventi è attuare misure win-win (sulle due Direttive CE) e di integrare i 4 obiettivi sotto elencati, progettando opere o azioni non strutturali per:

1. Mitigazione del rischio da esondazione e da dinamica morfologica;
2. Miglioramento e non deterioramento dello stato ecologico dei corpi idrici superficiali;
3. Miglioramento della qualità naturalistica-paesaggistica;
4. Miglioramento dello stato di conservazione degli habitat e delle specie e aumento della biodiversità.

In questo contesto le zone umide da ricreare possono essere connesse o non connesse alla dinamica fluviale.

Le prime (connesse) avranno uno spazio di mobilità entro il quale muoversi, tale spazio di mobilità sarà identificato dal Progetto.

Le seconde, non connesse, saranno stabili.

In questo contesto si inseriscono le aree umide ricostruite, la cui principale utilità risiede nella rimozione degli inquinanti dalle acque superficiali attraverso la restituzione di parte della capacità autodepurante naturale dei corpi idrici, l'unica alternativa possibile per eliminare inquinamenti di tipo diffuso oppure l'inquinamento residuo sfuggito alla depurazione artificiale.

Ma i vantaggi delle aree umide ricostruite sono anche altri, tra cui il concorso al controllo delle inondazioni, l'integrazione della tecnologia di depurazione a valle del punto di scarico, la ricarica delle falde e, in primis, il ripristino dell'habitat naturale e della biodiversità.

Ziel der Interventionen ist die Umsetzung von Win-Win-Maßnahmen (zu den beiden EG-Richtlinien) und die Integration der 4 unten aufgeführten Ziele durch die Planung von nicht-strukturellen Arbeiten oder Aktionen, um

1. Minderung des Hochwasserrisikos und morphologische Dynamik;
2. Verbesserung und Nichtverschlechterung des ökologischen Zustands von Oberflächenwasserkörpern;
3. Verbesserung der naturräumlichen Qualität der Landschaft;
4. Verbesserung des Erhaltungszustands von Lebensräumen und Arten und Erhöhung der Artenvielfalt.

In diesem Zusammenhang können die neu zu schaffenden Feuchtgebiete mit der Flusssdynamik verbunden sein, müssen es aber nicht.

Die erstgenannten (angeschlossenen) Personen werden über einen Mobilitätsraum verfügen, in dem sie sich bewegen können; dieser Mobilitätsraum wird im Rahmen des Projekts festgelegt. Letztere, die nicht miteinander verbunden sind, werden stabil sein.

Dies ist der Kontext der rekonstruierten Feuchtgebiete, deren Hauptnutzen darin besteht, Schadstoffe aus Oberflächengewässern zu entfernen, indem ein Teil der natürlichen Selbstreinigungskapazität der Gewässer wiederhergestellt wird, die einzige mögliche Alternative zur Beseitigung von diffuser Verschmutzung oder Restverschmutzung, die einer künstlichen Reinigung entgangen ist.

Aber die wiederhergestellten Feuchtgebiete haben auch noch andere Vorteile: Sie tragen zum Hochwasserschutz bei, integrieren Reinigungstechnologien flussabwärts der Einleitungsstelle, reichern das Grundwasser an und stellen vor allem natürliche

Lebensräume und die Artenvielfalt wieder her.

Gli investimenti che riguardano questa attività economica possono ricadere nei due seguenti regimi: - Regime 1: Contribuire sostanzialmente alla mitigazione dei cambiamenti climatici; - Regime 2: Mero rispetto del “do no significant harm”.	Investitionen, die diese Wirtschaftstätigkeit betreffen, können unter die beiden folgenden Regelungen fallen: - Maßnahme 1: Wesentlicher Beitrag zur Eindämmung des Klimawandels; - Maßnahme 2: Bloße Einhaltung des Grundsatzes “do no significant harm”.
---	--

D. VINCOLI DNSH	DNSH BESCHRÄNKUNGEN
<u>Mitigazione del cambiamento climatico</u>	<u>Eindämmung des Klimawandels</u>
Qualora l'intervento ricada in un Investimento per il quale è stato definito un contributo sostanziale (Regime 1), deve soddisfare i seguenti criteri: 1. Piano di Ripristino L'area è oggetto di un piano di ripristino, che è conforme ai principi e agli orientamenti della convenzione di Ramsar in materia di ripristino delle zone umide, che prenda in attenta considerazione le condizioni idrologiche e pedologiche locali, comprese le dinamiche della saturazione del suolo e il cambiamento delle condizioni aerobiche e anaerobiche. Il piano dovrà prevedere: • l'analisi dei criteri DNSH • un piano di monitoraggio che garantisce la correttezza delle informazioni in esso contenute, in particolare per quanto riguarda i dati relativi alla zona interessata.	Wenn die Intervention unter eine Investition fällt, für die ein wesentlicher Beitrag festgelegt wurde (Maßnahmen 1), muss sie folgende Kriterien erfüllen: 1. Wiederherstellungsplan Das Gebiet ist Gegenstand eines Wiederherstellungsplans, der den Grundsätzen und Leitlinien des Ramsar-Übereinkommens über die Wiederherstellung von Feuchtgebieten entspricht und die lokalen hydrologischen und bodenkundlichen Bedingungen, einschließlich der Dynamik der Bodensättigung und der sich verändernden aeroben und anaeroben Bedingungen, sorgfältig berücksichtigt. Der Plan sollte Folgendes vorsehen: • die Analyse der DNSH-Kriterien • einen Überwachungsplan, der die Richtigkeit der darin enthaltenen Informationen, insbesondere in Bezug auf das betreffende Gebiet, gewährleistet.
2. Analisi dei benefici climatici L'attività soddisfa i seguenti criteri: (a) l'analisi dei benefici climatici dimostra che il saldo netto delle emissioni e degli assorbimenti di gas serra generati	2. Analyse der klimatischen Vorteile Die Tätigkeit erfüllt die folgenden Kriterien: (a) die Analyse des Klimanutzens zeigt, dass die Nettobilanz der Treibhausgasemissionen und des Treibhausgasabbaus, die durch die

dall'attività su un periodo di 30 anni dopo il suo inizio è inferiore a uno scenario di riferimento, corrispondente al saldo delle emissioni e degli assorbimenti di gas serra su un periodo di 30 anni a partire dall'inizio dell'attività, associato alle pratiche abituali che si sarebbero verificate nella zona interessata in assenza dell'attività;

(b) il saldo netto medio previsto a lungo termine dei gas serra dell'attività è inferiore al saldo medio a lungo termine dei gas serra previsto per lo scenario di riferimento di cui al punto 2.2, dove per "a lungo termine" si intende una durata di 100 anni.

3. Garanzia di permanenza

Lo status di zona umida dell'area in cui si svolge l'attività è garantito da una delle seguenti misure:

- l'area è destinata a essere mantenuta come zona umida e non può essere convertita ad altre destinazioni d'uso diventando demanio idrico quando connessa al corpo idrico;
- l'area è classificata come area protetta;
- l'area è oggetto di qualsiasi garanzia giuridica o contrattuale atta a garantire che rimanga una zona umida.

Il gestore dell'attività si impegna affinché i futuri aggiornamenti del piano di ripristino, che non rientrano più nell'attività finanziata, continuino a produrre i benefici climatici

4. Valutazione di conformità

Nei due anni successivi all'inizio dell'attività e successivamente ogni 10 anni, la conformità dell'attività al contributo sostanziale ai criteri di mitigazione dei cambiamenti climatici e ai criteri DNSH è verificata da uno dei seguenti soggetti:

(a) le autorità nazionali competenti pertinenti;

Tätigkeit über einen Zeitraum von 30 Jahren nach ihrer Aufnahme entstehen, niedriger ist als ein Referenzszenario, das der Bilanz der Treibhausgasemissionen und des Treibhausgasabbaus über einen Zeitraum von 30 Jahren nach Aufnahme der Tätigkeit entspricht, die mit den üblichen Praktiken verbunden ist, die in dem betroffenen Gebiet ohne die Tätigkeit stattgefunden hätten;

(b) die projizierte langfristige durchschnittliche Netto-Treibhausgasbilanz der Tätigkeit ist niedriger als die projizierte langfristige durchschnittliche Treibhausgasbilanz für das Referenzszenario in Abschnitt 2.2, wobei "langfristig" als 100 Jahre definiert ist.

3. Garantie der Dauerhaftigkeit

Der Feuchtgebietsstatus des Gebiets, in dem die Tätigkeit stattfindet, wird durch eine der folgenden Maßnahmen gewährleistet:

- das Gebiet soll als Feuchtgebiet erhalten bleiben und kann nicht zu anderen Zwecken umgewandelt werden, indem es zu einem Wasserkörper wird, wenn es mit dem Wasserkörper verbunden ist;
- das Gebiet ist als Schutzgebiet eingestuft;
- das Gebiet unterliegt rechtlichen oder vertraglichen Garantien, dass es ein Feuchtgebiet bleiben wird.

Der Betreiber der Aktivität verpflichtet sich, dass künftige Aktualisierungen des Sanierungsplans, die nicht mehr Teil der geförderten Aktivität sind, weiterhin den klimatischen Nutzen erbringen werden

4. Konformitätsbewertung

In den zwei Jahren nach Beginn der Aktivität und danach alle zehn Jahre wird die Einhaltung der Kriterien für einen wesentlichen Beitrag zur Eindämmung des Klimawandels und der DNSH-Kriterien durch eine der folgenden Maßnahmen überprüft:

(a) die jeweils zuständigen nationalen Behörden;

(b) un certificatore terzo indipendente, su richiesta delle autorità nazionali o del gestore dell'attività.

Al fine di ridurre i costi, le valutazioni di conformità possono essere effettuate insieme a qualsiasi certificazione forestale, certificazione climatica o altri controlli.

5. Valutazione di gruppo

La conformità ai criteri per il contributo sostanziale alla mitigazione dei cambiamenti climatici e ai criteri DNSH può essere verificata a livello di un gruppo di aziende sufficientemente omogeneo da valutare il rischio di sostenibilità dell'attività forestale, a condizione che vi sia un rapporto duraturo tra tutte le aziende, che esse partecipino all'attività e che tale gruppo di aziende rimanga invariato per tutte le successive valutazioni di conformità.

(b) auf Antrag der nationalen Behörden oder des Betreibers der Tätigkeit durch einen unabhängigen Zertifizierer.

Um die Kosten zu senken, können Konformitätsbewertungen zusammen mit einer Forstzertifizierung, Klimazertifizierung oder anderen Kontrollen durchgeführt werden.

5. Gruppenbewertung

Die Einhaltung der Kriterien für einen wesentlichen Beitrag zum Klimaschutz und der DNSH-Kriterien kann auf der Ebene einer Gruppe von Betrieben überprüft werden, die hinreichend homogen ist, um das Nachhaltigkeitsrisiko der forstwirtschaftlichen Tätigkeit zu bewerten, sofern zwischen allen Betrieben eine dauerhafte Beziehung besteht, sie an der Tätigkeit beteiligt sind und diese Gruppe von Betrieben bei allen nachfolgenden Prüfungen der Einhaltung unverändert bleibt.

Elementi di verifica ex ante

- Piano di ripristino
- Analisi dei benefici climatici
- Garanzia di permanenza

Elemente der Ex-ante-Überprüfung

- Wiederherstellungsplan
- Analyse der klimatischen Vorteile
- Garantie der Dauerhaftigkeit

Elementi di verifica ex post

- Verbale di valutazione di conformità che evidenzia la conformità dell'attività al contributo sostanziale ai criteri di mitigazione dei cambiamenti climatici e ai criteri DNSH sottoscritto o da una Autorità nazionale (Arpa) o da un certificatore terzo indipendente, svolto nel primo biennio.

Elemente der Ex-post-Überprüfung

- Bericht über die Bewertung der Einhaltung der Kriterien für einen wesentlichen Beitrag zur Eindämmung des Klimawandels und der DNSH-Kriterien, der entweder von einer nationalen Behörde (Arpa) oder von einem unabhängigen Zertifizierer unterzeichnet wurde und in den ersten beiden Jahren erstellt wurde.

Qualora l'intervento ricada in un **Investimento** per il quale **non è previsto un**

Fällt die Intervention unter eine **Investition**, für die **kein substanzieller Beitrag**

contributo sostanziale (Regime 2) i requisiti DNSH da rispettare saranno limitati ai seguenti:

- Piano di Ripristino
- Valutazione di conformità
- Valutazione di gruppo

vorgesehen ist (Maßnahme 2), sind die zu erfüllenden DNSH-Anforderungen begrenzt zu den folgenden:

- Wiederherstellungsplan
- Bewertung der Konformität
- Gruppenbewertung

Adattamento ai cambiamenti climatici

Conduzione di una analisi dei rischi climatici fisici che pesano sull'intervento da realizzare. Se l'analisi dovesse identificare dei rischi, procedere alla definizione delle soluzioni di adattamento che possano ridurre il rischio fisico climatico individuato.

Elementi di verifica ex ante

- Conduzione analisi dei rischi climatici fisici;

Elementi di verifica ex post:

- Verifica attuazione delle soluzioni di adattamento climatico eventualmente individuate.

Uso sostenibile e protezione delle acque e delle risorse marine

Il Piano di Ripristino deve verificare possibili interazioni tra intervento e la matrice acque individuando eventuali azioni mitigative.

Elementi di verifica ex ante

- Il Piano di Ripristino.

Elementi di verifica ex post

- Verbale di valutazione di conformità che evidenzia la conformità dell'attività al contributo sostanziale ai criteri di mitigazione dei cambiamenti climatici e ai criteri DNSH sottoscritto o da una Autorità nazionale (Arpa) o da un certificatore

Anpassung an den Klimawandel

Führen Sie eine Analyse der physischen Klimarisiken durch, die sich auf die durchzuführende Maßnahme auswirken. Sollte die Analyse Risiken aufzeigen, gehen Sie zur Definition von Anpassungslösungen über, die das identifizierte physische Klimarisiko reduzieren können.

Elemente der Ex-ante-Überprüfung

- Durchführung von physischen Klimarisikoanalysen;

Elemente der Ex-post-Überprüfung:

- Überprüfung der Umsetzung der ermittelten Klimaanpassungslösungen.

Nachhaltige Nutzung und Schutz der Wasser- und Meeresressourcen

Der Sanierungsplan muss mögliche Wechselwirkungen zwischen dem Eingriff und der Wassermatrix prüfen und mögliche Abhilfemaßnahmen aufzeigen.

Elemente der Ex-ante-Überprüfung

- Der Wiederherstellungsplan.

Elemente der Ex-post-Überprüfung

- Bericht über die Bewertung der Einhaltung der Kriterien für einen wesentlichen Beitrag zur Eindämmung des Klimawandels und der DNSH-Kriterien, der entweder von einer nationalen Behörde (Arpa) oder von einem unabhängigen

terzo indipendente, svolto nel primo biennio.	Zertifizierer unterzeichnet wurde und in den ersten beiden Jahren erstellt wurde.
<u>Economia circolare</u>	<u>Kreislaufwirtschaft</u>
Non pertinente.	Entfällt.
<u>Prevenzione e riduzione dell'inquinamento</u>	<u>Vermeidung und Verringerung der Umweltverschmutzung</u>
Deve essere fatto riferimento ai Piani di Gestione delle acque redatti dalle Autorità di distretto, che sono aggiornati periodicamente e che definiscono gli obiettivi di qualità dei corpi idrici, in termini di qualità ecologica e chimica. L'obiettivo è quello di migliorare lo stato complessivo del corpo idrico, con riferimento allo stato chimico. L'utilizzo di pesticidi è ridotto, in favore di approcci o tecniche alternativi, quali le alternative non chimiche ai pesticidi, conformemente alla direttiva 2009/128/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi, ad eccezione dei casi in cui l'utilizzo di pesticidi è necessario per controllare la diffusione di parassiti o malattie.	Es ist auf die von den Bezirksverwaltungen erstellten Wasserbewirtschaftungspläne zu verweisen, die in regelmäßigen Abständen aktualisiert werden und die Qualitätsziele für die Gewässer in Bezug auf die ökologische und chemische Qualität festlegen. Ziel ist es, den Gesamtzustand des Wasserkörpers unter Berücksichtigung des chemischen Zustands zu verbessern. Gemäß der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für den nachhaltigen Einsatz von Pestiziden wird der Einsatz von Pestiziden zugunsten alternativer Ansätze oder Techniken, wie z. B. nicht-chemischer Alternativen zu Pestiziden, reduziert, es sei denn, der Einsatz von Pestiziden ist zur Bekämpfung der Ausbreitung von Schädlingen oder Krankheiten erforderlich.
L'attività riduce al minimo l'uso di fertilizzanti e non utilizza letame.	Der Betrieb minimiert den Einsatz von Düngemitteln und verzichtet auf Gülle.
L'attività è conforme al regolamento (UE) 2019/1009 del Parlamento europeo e del Consiglio ¹¹² o alle norme nazionali sui fertilizzanti o ammendanti per uso agricolo.	Die Tätigkeit steht im Einklang mit der Verordnung (EU) 2019/1009 des Europäischen Parlaments und des Rates ¹¹² oder nationalen Vorschriften über

¹¹² Regolamento UE 2019/1009 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 5 giugno 2019, che stabilisce norme relative alla messa a disposizione sul mercato di prodotti fertilizzanti dell'UE, che modifica i regolamenti (CE) n. 1069/2009 e (CE) n. 1107/2009 e che abroga il regolamento (CE) n. 2003/2003 (GU L 170 del 25.6.2019, p.1)

¹¹² Verordnung (EU) 2019/1009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Juni 2019 zur Festlegung von Vorschriften für die Bereitstellung von Düngemitteln in der EU auf dem Markt, zur Änderung der

Sono adottate misure ben documentate e verificabili per evitare l'uso dei principi attivi elencati nell'allegato I, parte A, del regolamento (UE) 2019/1021 del Parlamento europeo e del Consiglio¹¹³, nella convenzione di Rotterdam sulla procedura di previo assenso informato per taluni prodotti chimici e pesticidi pericolosi nel commercio internazionale, nella convenzione di Minamata sul mercurio, nel protocollo di Montreal relativo a sostanze che riducono lo strato di ozono e dei principi attivi classificati come Ia ("estremamente pericolosi") o Ib ("molto pericolosi") nella classificazione dei pesticidi in base al rischio raccomandata dall'OMS. L'attività è conforme alla legislazione nazionale pertinente in materia di principi attivi.	Düngemittel oder Bodenverbesserungsmittel zur landwirtschaftlichen Verwendung. Es werden gut dokumentierte und überprüfbare Maßnahmen getroffen, um die Verwendung von Wirkstoffen zu verhindern, die in Anhang I Teil A der Verordnung (EU) 2019/1021 des Europäischen Parlaments und des Rates¹¹³, im Rotterdamer Übereinkommen über das Verfahren der vorherigen Zustimmung nach Inkennzeichnung für bestimmte gefährliche Chemikalien und Pestizide im internationalen Handel aufgeführt sind, dem Minamata-Übereinkommen über Quecksilber, dem Montrealer Protokoll über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen, und Wirkstoffen, die in der empfohlenen Risikoklassifikation der WHO für Pestizide als Ia ("extrem gefährlich") oder Ib ("sehr gefährlich") eingestuft sind. Die Tätigkeit steht im Einklang mit den einschlägigen nationalen Rechtsvorschriften für Wirkstoffe.
Si previene l'inquinamento del suolo e delle acque e sono adottate misure di bonifica in caso di inquinamento	Die Verschmutzung von Boden und Wasser wird verhindert und im Falle einer Verschmutzung werden Sanierungsmaßnahmen ergriffen.
<i>Elementi di verifica ex ante</i> • Il Piano di Ripristino	<i>Elemente der Ex-ante-Überprüfung</i> • Der Wiederherstellungsplan
<i>Elementi di verifica ex post</i> • <u>Verbale di valutazione di conformità che evidenzia la conformità dell'attività al contributo sostanziale ai criteri di mitigazione dei cambiamenti climatici e ai criteri DNSH sottoscritto o da una autorità, quale ad esempio L'Autorità Regionale per la Protezione Ambientale, o da un certificatore</u>	<i>Elemente der Ex-post-Überprüfung</i> • <u>Bericht über die Bewertung der Einhaltung der Kriterien für einen wesentlichen Beitrag zur Abschwächung des Klimawandels und der DNSH-Kriterien, der entweder von einer Behörde, z. B. der regionalen Umweltschutzbehörde, oder von einem unabhängigen Zertifizierer</u>

Verordnungen (EG) Nr. 1069/2009 und (EG) Nr. 1107/2009 und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 2003/2003 (ABl. L 170 vom 25.6.2019, S. 1)

¹¹³ Regolamento (UE) 2019/1021 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 giugno 2019, relativo agli inquinanti organici persistenti

¹¹³ Verordnung (EU) 2019/1021 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Juni 2019 über persistente organische Schadstoffe

terzo indipendente, svolto nel primo biennio.	unterzeichnet ist und in den ersten beiden Jahren erstellt wurde.
<u>Protezione e ripristino della biodiversità e degli Ecosistemi</u> Deve essere fatto riferimento ai Piani di Gestione delle acque redatti dalle Autorità di distretto, che sono aggiornati periodicamente e che definiscono gli obiettivi di qualità dei corpi idrici, in termini di qualità ecologica e chimica. L'obiettivo deve essere quello di migliorare lo stato complessivo del corpo idrico, con riferimento allo stato ecologico. Se gli interventi sono situati nelle aree designate dall'autorità nazionale competente per la conservazione o negli habitat protetti, risultano conformi agli obiettivi di conservazione delle aree. Al fine di garantire la protezione della biodiversità, non vi è altresì alcuna conversione di habitat specificamente sensibili alla perdita di biodiversità o con un elevato valore in termini di conservazione, né di aree destinate al ripristino di tali habitat conformemente alla legislazione nazionale. Il piano di cui al punto 1 della presente sezione (piano di ripristino) contiene disposizioni per il mantenimento ed eventualmente il miglioramento della biodiversità conformemente alle disposizioni nazionali e locali, volte tra l'altro a: • garantire il buono stato di conservazione degli habitat e delle specie, il mantenimento delle specie tipiche degli habitat, da raggiungere anche attraverso la sostituzione degli habitat esistenti, se di uguale o minore pregio, a patto di un miglioramento complessivo delle condizioni	<u>Schutz und Wiederherstellung der biologischen Vielfalt und der Ökosysteme</u> Es ist auf die von den Bezirksverwaltungen erstellten Wasserbewirtschaftungspläne zu verweisen, die in regelmäßigen Abständen aktualisiert werden und die Qualitätsziele für die Gewässer in Bezug auf die ökologische und chemische Qualität festlegen. Ziel muss es sein, den Gesamtzustand des Wasserkörpers im Hinblick auf seinen ökologischen Zustand zu verbessern. Befinden sich die Eingriffe in von der nationalen Naturschutzbehörde ausgewiesenen Gebieten oder in geschützten Lebensräumen, so stehen sie im Einklang mit den Erhaltungszielen dieser Gebiete. Um den Schutz der biologischen Vielfalt zu gewährleisten, werden auch keine Lebensräume umgewandelt, die besonders empfindlich auf den Verlust der biologischen Vielfalt reagieren oder einen hohen Erhaltungswert haben, und es werden auch keine Gebiete für die Wiederherstellung dieser Lebensräume im Einklang mit den nationalen Rechtsvorschriften ausgewiesen. Der in Unterabschnitt 1 dieses Abschnitts genannte Plan (Wiederherstellungsplan) enthält Bestimmungen zur Erhaltung und gegebenenfalls Verbesserung der biologischen Vielfalt im Einklang mit den nationalen und lokalen Vorschriften, die unter anderem auf Folgendes abzielen • Gewährleistung eines guten Erhaltungszustands der Lebensräume und Arten, Erhaltung typischer Lebensraumarten, auch durch Ersatz bestehender Lebensräume, wenn diese gleichwertig oder weniger wertvoll sind, vorbehaltlich einer Gesamtverbesserung der

che sono prodromiche alla creazione dell'habitat e al suo sviluppo, da dimostrare con opportuni supporti scientifici ex ante e di monitoraggio ex post;

- escludere l'utilizzo o il rilascio di specie invasive.

Elementi di verifica ex ante

- Il Piano di Ripristino

Elementi di verifica ex post

- Verbale di valutazione di conformità che evidenzia la conformità dell'attività al contributo sostanziale ai criteri di mitigazione dei cambiamenti climatici e ai criteri DNSH sottoscritto o da una autorità, quale ad esempio Regionale per la Protezione Ambientale, o da un certificatore terzo indipendente, svolto nel primo biennio.

Bedingungen, die der Schaffung des Lebensraums und seiner Entwicklung vorausgehen, was durch geeignete wissenschaftliche Ex-ante-Unterstützung und Ex-post-Überwachung nachzuweisen ist;

- die Verwendung oder Freisetzung von invasiven Arten auszuschließen.

Elemente der Ex-ante-Überprüfung

- Der Wiederherstellungsplan

Elemente der Ex-post-Überprüfung

- Bericht über die Bewertung der Einhaltung der Kriterien für einen wesentlichen Beitrag zur Abschwächung des Klimawandels und der DNSH-Kriterien, der entweder von einer Behörde, z. B. der regionalen Umweltschutzbehörde, oder von einem unabhängigen Zertifizierer unterzeichnet ist und in den ersten beiden Jahren erstellt wurde.

E. PERCHÉ I VINCOLI?

Le criticità potenzialmente rilevabili nella realizzazione di questo tipo di intervento alla luce dei criteri DNSH sono:

Mitigazione del cambiamento climatico

- Sottrazione di terreni ad alto assorbimento di CO₂.

Adattamento ai cambiamenti climatici

- Ridotta resilienza agli eventi meteorologici estremi e fenomeni di dissesto da questi attivati.

Uso sostenibile e protezione delle acque e delle risorse marine

- Eventuali interazioni con la matrice acque (inquinamento).

Economia circolare

Non pertinente.

E. WARUM BESCHRÄNKUNGEN?

Die kritischen Punkte, die bei der Umsetzung dieser Art von Intervention im Lichte der DNSH-Kriterien potenziell festgestellt werden können, sind:

Eindämmung des Klimawandels

- Subtraktion von Böden mit hoher CO₂-Aufnahme.

Anpassung an den Klimawandel

- Geringere Widerstandsfähigkeit gegenüber extremen Wetterereignissen und dadurch ausgelösten Instabilitätsphänomenen.

Nachhaltige Nutzung und Schutz der Wasser- und Meeresressourcen

- Mögliche Wechselwirkungen mit der Wassermatrix (Verschmutzung).

Kreislaufwirtschaft

Entfällt.

Prevenzione e riduzione dell'inquinamento

- Inquinamento da pesticidi

Vermeidung und Verringerung der Umweltverschmutzung

- Verschmutzung durch Pestizide

Protezione e ripristino della biodiversità e degli Ecosistemi

- Impatti sulla biodiversità e sugli ecosistemi connessi alla conversione di suoli ad alto valore ecologico ed al disboscamento illegale;
- Impatti sulla biodiversità e sugli ecosistemi connessi alla ridotta funzionalità fluviale, all'aumento delle opere di contenimento morfologico.

Schutz und Wiederherstellung der biologischen Vielfalt und der Ökosysteme

- Auswirkungen auf die biologische Vielfalt und die Ökosysteme im Zusammenhang mit der Umwandlung von ökologisch wertvollen Böden und dem illegalen Holzeinschlag;
- Auswirkungen auf die biologische Vielfalt und die Ökosysteme im Zusammenhang mit der verringerten Funktionsfähigkeit der Flüsse und den verstärkten morphologischen Rückhaltemaßnahmen.

F. NORMATIVA DI RIFERIMENTO

La principale **normativa comunitaria** applicabile è:

- Regolamento Delegato Della Commissione 2021/2139 che integra il regolamento (UE) 2020/852 del Parlamento europeo e del Consiglio fissando i criteri di vaglio tecnico che consentono di determinare a quali condizioni si possa considerare che un'attività economica contribuisce in modo sostanziale alla mitigazione dei cambiamenti climatici o all'adattamento ai cambiamenti climatici e se non arreca un danno significativo a nessun altro obiettivo ambientale;
- Direttiva 2000/60/CEE Quadro sulle acque;
- Direttiva 2007/60/CEE relativa alla valutazione e alla gestione dei rischi di alluvioni;
- Direttive 92/43/CEE "Habitat" e 2009/147/CE "Uccelli".

F. REFERENZGESETZGEBUNG

Die wichtigsten geltenden **EU-Rechtsvorschriften** sind:

- Delegierte Verordnung (EU) Nr. 2021/2139 der Kommission zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 2020/852 des Europäischen Parlaments und des Rates durch Festlegung der technischen Screening-Kriterien, anhand derer bestimmt wird, unter welchen Bedingungen davon ausgegangen werden kann, dass eine Wirtschaftstätigkeit einen wesentlichen Beitrag zur Eindämmung des Klimawandels oder zur Anpassung an den Klimawandel leistet und ob sie keinem anderen Umweltziel erheblichen Schaden zufügt;
- Wasserrahmenrichtlinie 2000/60/EWG;
- Richtlinie 2007/60/EWG über die Bewertung und das Management von Hochwasserrisiken;
- Habitatrichtlinie 92/43/EWG und Vogelschutzrichtlinie 2009/147/EG.

Le principali disposizioni nazionali potenzialmente coinvolte sono:

- Decreto Legislativo 14 agosto 2012, n. 150, Attuazione della direttiva 2009/128/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi. direttiva 2009/128/CE
- Decreto Legislativo 3 aprile 2018, n. 34 Testo unico in materia di foreste e filiere forestali.
- Legge quadro sulle aree protette 6 dicembre 1991, n. 394;
- Decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, Norme in materia ambientale;
- Decreto del Presidente della Repubblica del 13 marzo 1976, n. 448, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 173 del 3 luglio 1976, con il quale è stata data piena ed intera esecuzione alla Convenzione di Ramsar;
- Normativa regionale e provinciale, ove applicabile.

Die wichtigsten potenziell betroffenen nationalen Bestimmungen sind:

- Decreto Legislativo 14 agosto 2012, n. 150, Attuazione della direttiva 2009/128/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi. direttiva 2009/128/CE
- Decreto Legislativo 3 aprile 2018, n. 34 Testo unico in materia di foreste e filiere forestali.
- Legge quadro sulle aree protette 6 dicembre 1991, n. 394;
- Decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, Norme in materia ambientale;
- Decreto del Presidente della Repubblica del 13 marzo 1976, n. 448, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 173 del 3 luglio 1976, con il quale è stata data piena ed intera esecuzione alla Convenzione di Ramsar;
- Normativa regionale e provinciale, ove applicabile.

Gli elementi di novità derivanti dall'applicazione del DNSH rispetto alla normativa vigente riguardano:

- ❖ l'adozione di un piano di ripristino
- ❖ il calcolo del contributo alla mitigazione dei cambiamenti climatici

Die neuen Elemente, die sich aus der Anwendung des DNSH im Vergleich zu den derzeitigen Rechtsvorschriften ergeben, betreffen:

- ❖ die Verabschiedung eines Sanierungsplans
- ❖ Berechnung des Beitrags zur Eindämmung des Klimawandels